



MARCA – MAKE
FAIRE - HACER

RENAULT

MODELLO – MODEL
MODÈLE - MODELO

TWINGO

REV. **00**

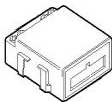


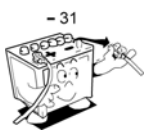
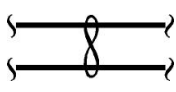
2014

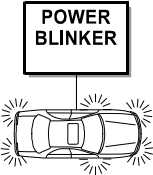
SCHEDA TECNICA DI INSTALLAZIONE PER SISTEMI DI ALLARME CAN

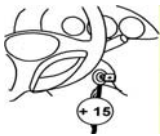
CAN ALARM SYSTEM FITTING INSTRUCTIONS

SCHEMA DE MONTAGE SYSTEME D'ALARME CAN

CAN SISTEMA DE ALARMA DE INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Funzione - Function Fonction - Función	4600	Auto - Vehicle Véhicule - Vehículo	Posizione - Location Emplacement – Ubicación
			Vedi foto 1 - See photo 1 Voir photo 1 - Ver foto 1
			Vedi foto 2 - See photo 2 Voir photo2 - Ver foto 2
	Rosso Red Rouge Rojo	Rosso-Grigio Red-Grey Rouge-Gris Rojo-Gris	Collegarsi al filo in pos. n. 1 nel connettore nero a 6 vie. (Vedi foto 3) Connect to the wire in pos. n. 1 on the 6-way black connector. (See photo 3) Connecter au fil en pos. n.1 sur le connecteur 6 voies noir (Voir photo 3) Conectarse con el cable en pos. n. 1 en el conector de 6 vías negro. (Ver foto 3)
	Nero Black Noir Negro		Vedi foto 4 See photo 4 Voir photo 4 Ver foto 4
	Arancione Orange Orange Naranja CAN High CAN Low	Rosa-Bianco Pink-White Rose-Blanc Rosa-Blanco Verde-Bianco Green-White Vert-Blanc Verde-Blanco	Collegarsi al filo in pos. n. 6 nel connettore OBDII grigio a 16 vie. (Vedi foto 5) Connect to the wire in pos. n. 6 on the 16-way grey OBDII connector. (See photo 5) Connecter au fil en pos. n. 6 sur le connecteur OBDII 16 voies gris. (Voir photo 5) Conectarse con el cable en pos.n. 6 del conector OBDII de 16 vías gris. (Ver foto 5) Collegarsi al filo in pos. n. 14 nel connettore OBDII grigio a 16 vie. (Vedi foto 5) Connect to the wire in pos. n. 14 on the 16-way grey connector. (See photo 5) Connecter au fil en pos.n .14 sur le connecteur OBDII 16 voies gris. (Voir photo 5) Conectarse con el cable en pos. n .14 del conector OBDII de 16 vías negro. (Ver foto 5)

Funzione - Function Fonction - Función	4600	Auto - Vehicle Véhicule - Vehículo	Posizione - Location Emplacement - Ubicación
	Giallo	Grigio-Bianco	Collegarsi al filo nel cablaggio dietro la paratia lato guida. (Vedi foto 6)
	Giallo-Verde	Rosa-Bianco	Collegarsi al filo nel cablaggio del battitacco lato passeggero (Vedi foto 7)
	Yellow	Grey-White	Connect to the wire on the wiring located behind the bulkhead on the driver side. (See photo 6)
	Yellow-Green	Pink-White	Connect to the wire on the wiring located behind the sill passenger side. (See photo 7)
	Jaune	Gris-Blanc	Connecter au fil du cablage situé arrière le pied d'avant du côté conducteur. (Voir photo 6)
	Jaune-Vert	Rose-Blanc	Connecter au fil du cablage situé arrière la seuil de porte du côté passanger. (Voir photo 7)
	Amarillo	Gris-Blanco	Conectarse con el cable en el cableado detras lateral lado conductor. (Ver foto 6)
	Amarillo-Negro	Rosa-Blanco	Conectarse con el cable en el cableado situado en el apoyapies lado pasajero. (Ver foto 7)

	Verde-Rosso	Giallo-Marrone	Collegarsi al filo in pos. n. 4 nel connettore nero a 6 vie. (Vedi foto 3)
	Green-Red	Yellow-Brown	Connect to the wire in pos. n. 4 on the 6-way black connector. (See photo 3)
	Vert-Rouge	Jaune-Maron	Connecter au fil en pos.n. 4 sur le connecteur 6 voies noir. (Voir photo 3)
	Verde-Rojo	Amarillo-Marron	Conectarse con el cable en pos. n . 4 en el conector de 6 vías negro. (Ver foto 3)

Utilizzare solo nel caso in cui il segnale non venga rilevato dalla rete CAN.

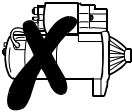
Use only in the case where the signal is not detected by the CAN network.

Utiliser seulement dans le cas où le signal n'est pas détecté par le réseau CAN.

Utilizar solamente en caso de que la señal no se detecta por la red CAN.

	Vedi foto 8
	See photo 8
	Voir photo 8
	Ver foto 8

	Vedi foto 9
	See photo 9
	Voir photo 9
	Ver foto 9

Funzione - Function Fonction - Función	4600	Auto - Vehicle Véhicule - Vehículo	Posizione - Location Emplacement - Ubicación
START +50 	Verde - Verde	Rosa-Marrone	Interrompere il filo in pos. n. 3 nel connettore nero a 6 vie. (Vedi foto 3)
	Green- Green	Pink-Brown	Interrupt the wire in pos. n. 3 on the 6-way black connector. (See photo 3)
	Vert - Vert	Rose-Maron	Interrompre le fil en pos.n . 3 sur le connecteur 6 voies noir. (Voir photo 3)
	Verde - Verde	Rosa-Marron	Interrumpir el cable en pos.n. 3 del conector de 6 vías negro. (Ver foto 3)

N.B. In fase di avviamento misurare che il valore di corrente dove è stata eseguita l'interruzione non superi le caratteristiche tecniche del prodotto. Eventualmente installare un relè supplementare.

Remark: During the cranking phase, measure the value of the current in the circuit that has been interrupted, to make sure that it does not exceed the technical specifications of the product. Install an additional relay if required.

Remarque: Lors de la phase de démarrage mesurer la valeur du courant dans le circuit, pour s'assurer qu'il ne dépasse pas les spécifications techniques du produit. Installez un relais supplémentaire si nécessaire.

Observación: Durante la fase de arranque, medir el valor de la corriente en el circuito que ha sido interrupción, para asegurarse de que no excede las especificaciones técnicas del producto. Instale un relé adicional si es necesario.

Funzionalità speciali/Special features/Fonctions spéciales/Funciones especiales

Per le funzionalità speciali fare riferimento al documento "CAN/PLIP product range application list".

For special features please refer to the document "CAN/PLIP product range application list".

Pour les fonctions spéciales se référer au document "CAN/PLIP product range application list".

Para funciones especiales consultar el document "CAN/PLIP product range application list".

1



2



3

RETW14C

N.B. I dati forniti in questa scheda non sono impegnativi, pertanto devono essere ritenuti solo indicativi ai fini dell'installazione che dovrà essere eseguita in conformità a quanto riportato nel manuale di installazione del prodotto. Note: This information is not binding, therefore it must be considered only an example for installation purposes that must be executed as per the instructions given on the product installation manual. Note: Cette fiche est fournie à titre indicative pour la connexion d'un système de protection Cobra. Les informations doivent être vérifiées avant toute connexion. Nous déclinons toutes responsabilités pour le non respect de ces précautions. Nota: Esta información no es vinculante, por lo que debe ser considerado sólo un ejemplo para fines de instalación que deben ser ejecutadas de acuerdo con las instrucciones dadas en el manual de instalación del producto.

3



4



5



6



7



8



9

